



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

Sección 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto:	SpeedFinish		
Número del producto:	SF10 / CSF10		
Uso del producto:	Mortero.		
Fabricante/proveedor:	Custom Building Products 13001 Seal Beach Blvd Seal Beach, CA 9074090740		
Teléfono:	(562) 598-8808		
Teléfono de emergencia:	INFOTRAC 1-800-535-5053 (E.U.A. y Canadá) INTERNACIONAL + 1-352-323-3500		
Fecha de la preparación:	Mayo 17, 2011	Fecha de Revisión:	Mayo 31, 2013

Sección 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

GENERALIDADES SOBRE EMERGENCIAS

ADVERTENCIA

IRRITA LOS OJOS. PUEDE IRRITAR LA PIEL.

Efectos potenciales para la salud: Véase la sección 11 para más información.

Vías de exposición: Contacto con la piel, contacto con los ojos, inhalación, y ingestión.

- Ojos:** Irrita los ojos. Puede causar quemaduras en presencia de humedad.
- Piel:** Puede causar irritación de la piel. Puede causar quemaduras en presencia de humedad.
- Ingestión:** Puede causar daño si se ingiere. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos. Puede causar quemaduras en presencia de humedad.
- Inhalación:** Irritante para el tracto respiratorio. Puede causar quemaduras en presencia de humedad.

Efectos crónica: El contacto prolongado o frecuente puede reseca la piel y causar irritación.

Señas y síntomas: Los síntomas pueden incluir molestias o dolor, exceso de parpadeo y lagrimeo con un marcado enrojecimiento e hinchazón de la conjuntiva. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, edema, sequedad, degreasamiento y agrietamiento de la piel. Dolor abdominal. Ardor. Shock o caída. Puede causar ardor en la boca, la garganta y el esófago. Ardor. Dolor de garganta. Tos. Dificultad para respirar. Falta de aire.

Condiciones médicas agravadas por exposure: Asma. Alergias. Debido a sus propiedades irritantes, el polvo puede agravar condiciones preexistentes en la piel, los ojos y el sistema respiratorio.

Órganos que afecta: La piel, los ojos, gastrointestinal tract, las vías respiratorias.

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" en los términos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

Este producto es un químico peligroso, tal como se define por la NOM-018-STPS-2000.

Efectos potenciales para la salud: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. Véase la sección 12 para más información.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

Sección 3: COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Ingrediente(s)	Número ONU	H / F / R / Especial*	CAS #	% Peso
Carbonato de calcio	No disponible.	1 / 0 / 0	1317-65-3	10 - 30
Sílice, cristalina, cuarzo	No disponible.	No disponible.	14808-60-7	0.5 - 1.5
Cemento portland	No disponible.	1 / 0 / 0	65997-15-1	5 - 10
Etilenovinilacetato copolímero	No disponible.	No disponible.	24937-78-8	10 - 30
Cemento, alúmina, productos químicos	No disponible.	No disponible.	65997-16-2	15 - 40
Carbonato de litio	No disponible.	No disponible.	554-13-2	0.1 - 1

* Por la NOM-018-STPS-2000

Sección 4: PRIMEROS AUXILIOS

- Contacto con los ojos:** Si entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con mucha agua durante 15 minutos. Si puede, quite los lentes de contacto, si existen. Consulte con un doctor inmediatamente.
- Contacto con la piel:** Si entra en contacto con la piel, enjuáguela inmediatamente con mucha agua. Llame a un médico si aparece y persiste alguna irritación.
- Inhalación:** Si se inhala, diríjase al aire libre. Si deja de respirar, proporcione respiración artificial. Si tiene dificultad para respirar, proporcione oxígeno.
- Ingestión:** Si se traga, NO induzca vómito a menos que se lo indique un médico. Consulte con un médico inmediatamente o llame al centro de envenenamiento.

Consejo General: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrese la etiqueta o la hoja de datos de seguridad).

Notas para el médico: Los síntomas pueden no presentarse inmediatamente.

Sección 5: MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

Inflamabilidad: No inflamable según los criterios de WHMIS/OSHA.

Forma de extinción:

Medios de extinción adecuados: Polvo, agua pulverizada, espuma, dióxido de carbono.

Medios inadecuados: No disponible.

Productos de combustión: Puede incluir, pero no se limita a: Óxidos de carbono.

Datos de la Explosión:

Sensibilidad al impacto mecánico: No disponible.

Sensibilidad a la descarga: No disponible.

Protección para bomberos: Manténgalo contra el viento con respecto al fuego. Utilice vestimenta completa contra incendios y protección respiratoria (SCBA).

Sección 6: MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Precauciones personales: Use la protección personal recomendada en Sección 8. Aísle el área peligrosa y no permita el ingreso de personal innecesario y sin protección.

Precauciones para la protección del medio ambiente: Manténgalo alejado de los desagües, alcantarillas, zanjas y vías pluviales. Minimice el uso de agua para evitar contaminación ambiental.

Métodos de contención: Contenga y/o absorba los derrames con un material inerte (por ejemplo arena, vermiculita), luego póngalo en un recipiente adecuado. No lo vierta en la alcantarilla o permita que entre en las vías pluviales. Utilice Equipo de Protección Personal (EPP) adecuado.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

Métodos de limpieza: Recoja el material y colóquelo en un recipiente de deshecho. Proporcionar ventilación.

Otra información: No disponible.

Sección 7: MANEJO Y ALMACENAMIENTO

Manipulación:

Evítese el contacto con los ojos y la piel. No ingerir. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. No comer ni beber durante su utilización. Lávese las manos antes de comer, beber o fumar.

Almacenamiento:

Manténgase fuera del alcance de los niños. Manténgase el recipiente bien cerrado. No lo guarde a temperaturas de más de 49 °C / 120 °F.

Sección 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Pautas a seguir en caso de exposición

Ingrediente(s)	Límites de exposición	
	OSHA-PEL	ACGIH-TLV
Carbonato de calcio	15 mg/m ³ (total); 5 mg/m ³ (resp) ((10 mg/m ³)/(%SiO ₂ +2) (resp)); ((30 mg/m ³)/(%SiO ₂ +2) (total));	10 mg/m ³
Sílice, cristalina, cuarzo	((250)/(%SiO ₂ +5) mppcf (resp))	0.025 mg/m ³ 1 mg/m ³ (sin asbestos y <1% de sílice cristalina, fracción respirable)
Cemento portland	15 mg/m ³ (total); 5 mg/m ³ (resp)	No disponible.
Etilenovinilacetato copolímero	No disponible.	No disponible.
Cemento, alúmina, productos químicos	No disponible.	No disponible.
Carbonato de litio	No disponible.	No disponible.

Controles de ingeniería: Use ventilación adecuada como para mantener la exposición (niveles de polvo en el aire, vapores, etc.) por debajo de los niveles límite recomendados.

Protección personal:

Protección para ojos y rostro: Úsese protección para los ojos/la cara.

Protección de las manos: Úsese guantes adecuados.

Protección de la piel y del cuerpo: Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria: En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

Consideraciones sobre higiene general: Manéjelo de acuerdo con las normas industriales de higiene y seguridad.

Sección 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto:	Polvo.
Color:	De gris claro a blanco.
Olor:	No disponible.
Umbral de olor:	No disponible.
Estado físico:	Sólido.
pH:	No disponible.
Viscosidad:	No disponible.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

Punto de congelamiento:	No disponible.
Punto de ebullición:	No disponible.
Punto de inflamación:	No disponible.
Velocidad de evaporación:	No disponible.
Límite inferior de inflamación:	No disponible.
Límite superior de inflamación:	No disponible.
Presión de vapor:	No disponible.
Densidad de vapor:	No disponible.
Peso específico:	2.7
Solubilidad en el agua:	Parcial.
Coefficiente de la distribución agua/aceite:	No disponible.
Temperatura de ignición espontánea:	No disponible.
Porcentual volátil, wt. %:	No disponible.
COV (Peso %):	0%, No aplicable; 0 wt, No aplicable.

Sección 10: INFORMACIÓN SOBRE ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad: Estable bajo condiciones normales de almacenamiento.

Condiciones de reactividad: Calor. Materiales incompatibles.

Materiales incompatibles: Ácidos. Aluminio y otros álcalis y metales alcalino térreos. Sales de amonio. Humedad (la reacción puede generar calor).

Productos de descomposición peligrosos: Puede incluir, pero no se limita a: Óxidos de carbono.

Posibilidad de reacciones peligrosas: No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

Sección 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

EFECTOS AGUDOS

Análisis de los componentes

Ingrediente(s)	IDLH	LD₅₀ (oral)	LC₅₀
Carbonato de calcio	No disponible.	6450 mg/kg, rata	No disponible.
Sílice, cristalina, cuarzo	50 mg/m ³	120 g/kg, rata (TD ₁₀)	No disponible.
Cemento portland	5000 mg/m ³	No disponible.	No disponible.
Etilenovinilacetato copolímero	No disponible.	No disponible.	No disponible.
Cemento, alúmina, productos químicos	No disponible.	No disponible.	No disponible.
Carbonato de litio	No disponible.	525 mg/kg, rata	> 2.17 mg/L 4hr, rata

Ojos: Irrita los ojos. Puede causar quemaduras en presencia de humedad. Los síntomas pueden incluir molestias o dolor, exceso de parpadeo y lagrimeo con un marcado enrojecimiento e hinchazón de la conjuntiva.

Piel: Puede causar irritación de la piel. Puede causar quemaduras en presencia de humedad. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, edema, sequedad, degreasamiento y agrietamiento de la piel.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

Ingestión: Puede causar daño si se ingiere. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos. Puede causar quemaduras en presencia de humedad. Dolor abdominal. Ardor. Shock o caída. Puede causar ardor en la boca, la garganta y el esófago.

Inhalación: Irritante para el tracto respiratorio. Puede causar quemaduras en presencia de humedad. Ardor. Dolor de garganta. Tos. Dificultad para respirar. Falta de aire.

EFFECTOS POR EXPOSICIÓN CRÓNICA

Órganos que afecta: No disponible.

Efectos crónica: Es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Carcinogenicidad: Es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Ingrediente(s)

Químico clasificado como cancerígeno o posible cancerígeno *

Carbonato de calcio

No en lista.

Sílice, cristalina, cuarzo

G-A2, I-1, N-1, CP65

Cemento portland

G-A4

Etilenovinilacetato copolímero

No en lista.

Cemento, alúmina, productos químicos

No en lista.

Carbonato de litio

CP65

* Véase la sección 15 para más información.

Mutagenicidad: No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Efectos sobre la reproducción: No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Efectos sobre el desarrollo:

Teratogenicidad: No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Embriotoxicidad: No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Sensibilización respiratoria: No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Sensibilización de la piel: No es peligroso según los criterios de WHMIS/OSHA.

Materiales toxicológico sinérgicos: No disponible.

Sección 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Persistencia y degradabilidad: No disponible.

Bioacumulación / acumulación: No disponible.

Movilidad en el medio ambiente: No disponible.

Sección 13: CONSIDERACIONES DE ELMINACIÓN

Instrucciones para la eliminación:

Este material debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales, estatales, provinciales y federales vigentes.

Sección 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Clasificación DOT

No regulado

Clasificación TDG

No regulado



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

NOM-004-SCT2-1994 Clasificación

No regulado

Clasificación IATA

No regulado

Clasificación IMDG

No regulado

Sección 15: INFORMACIÓN REGULADORA

Reglamentaciones federales

Canadá: Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo de la Regulación para Productos Controlados y la Ficha Descriptiva del Producto contiene toda la información requerida por la Regulación para Productos Controlados.

E.U.A.: La FDP se preparó conforme al Estándar de Comunicación del Riesgo (CFR29 1910.1200).

México: La FDP se preparó conforme al NOM-018-STPS-2000.

SARA Title III

Ingrediente(s)	Sección 302 (EHS) TPQ (lbs.)	Sección 304 EHS RQ (lbs.)	CERCLA RQ (lbs.)	Sección 313
Carbonato de calcio	No en lista.	No en lista.	No en lista.	No en lista.
Sílice, cristalina, cuarzo	No en lista.	No en lista.	No en lista.	No en lista.
Cemento portland	No en lista.	No en lista.	No en lista.	No en lista.
Etilenovinilacetato copolímero	No en lista.	No en lista.	No en lista.	No en lista.
Cemento, alúmina, productos químicos	No en lista.	No en lista.	No en lista.	No en lista.
Carbonato de litio	No en lista.	No en lista.	No en lista.	Sí.

Reglamentos estatales

New Jersey Derecho a Saber: Sulfato de calcio; Carbonato de litio. **Pennsylvania Derecho a Saber:** Sulfato de calcio. **Massachusetts Derecho a Saber:** Sulfato de calcio; Carbonato de litio.

Proposición 65 de California:

Este producto contiene un químico que de acuerdo al Estado de California produce cáncer. (Sílice, cristalina)

Este producto contiene una sustancia química que de acuerdo al Estado de California causa defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. (Carbonato de litio)

Inventarios Globales

Ingrediente(s)	Canadá DSL/NDSL	E.U.A. TSCA
Carbonato de calcio	NDSL	Sí.
Sílice, cristalina, cuarzo	DSL	Sí.
Cemento portland	DSL	Sí.
Etilenovinilacetato copolímero	DSL	Sí.
Cemento, alúmina, productos químicos	DSL	Sí.
Carbonato de litio	DSL	Sí.

Todos los ingredientes están en los inventarios DSL/NDSL y TSCA o están exentos de la lista.

HMIS - Sistema de identificación de materiales peligrosos

Salud - 2* Inflamabilidad - 0 Peligro físico - 0 EPP - B

NFPA - Asociación Nacional de Protección Contra Incendios:

Salud - 2 Flamabilidad - 0 Riesgos Físicos - 0



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

Clasificación del riesgo: 0 = mínimo, 1 = ligeramente, 2 = moderado, 3 = serio, 4 = severo

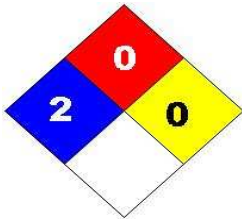
Clasificación WHMIS:

- Clase D2A - Carcinogenicidad
- Clase D2A - Efectos tóxicos crónicos
- Clase D2B - Irritante de ojos y piel

Símbolos WHMIS para Riesgos:



México Clasificación:



Azul = Salud; Rojo = Inflamabilidad; Amarillo = Reactividad; Blanco = Especial

Clasificación del riesgo: 0 = mínimo, 1 = ligeramente, 2 = moderado, 3 = serio, 4 = severo

CLASIFICACIONES CARCINÓGENAS DE LA AGENCIA DEL LUGAR DE ORIGEN:

- OSHA (O)** Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos.
- ACGIH (G)** Conferencia Americana de Higiene Industrial Gubernamental.
 - A1 - Cancerígeno humano confirmado.
 - A2 - Cancerígeno humano sospechado.
 - A3 - Cancerígeno animal.
 - A4 - No es clasificable como cancerígeno humano.
 - A5 - No es sospechoso como cancerígeno humano.
- IARC (I)** Agencia Interna para la Investigación en Cáncer.
 - 1 - El agente (mezcla) es carcinogénico para los humanos.
 - 2A - El agente (mezcla) es probablemente carcinogénico para los humanos; existe evidencia limitada de que sea carcinogénico para los humanos y suficiente evidencia de que es carcinogénico en experimentos con animales.
 - 2B - El agente (mezcla) es posiblemente carcinogénico para los humanos; existe evidencia limitada de que sea carcinogénico para los humanos y no existe suficiente evidencia de que sea carcinogénico en experimentos con animales.
 - 3 - El agente (mezcla, circunstancias de la exposición) no es clasificable como carcinogénico para los humanos.
 - 4 - El agente (mezcla, circunstancias de la exposición) probablemente no sea carcinogénico para los humanos.
- NTP (N)** Programa Nacional de Toxicología.
 - 1 - Conocido como carcinogénico.
 - 2 - Se anticipa razonablemente que sea carcinogénico.

Sección 16: OTRA INFORMACIÓN

Cláusula de limitación de responsabilidad:

Creemos que las declaraciones, información técnica y recomendaciones contenidas aquí son confiables, pero se suministran sin ninguna garantía de ningún tipo. La información contenida en este documento se aplica a este material específico de la forma suministrada. Puede no ser válido para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Es responsabilidad del usuario el estar satisfecho con respecto a la idoneidad e integridad de esta información para el uso particular del usuario.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

SpeedFinish

Fecha de vencimiento: Mayo 17, 2014

Número de la revision: 1.1

Preparada por: Nexreg Compliance Inc.
Teléfono: (519) 488-5126
www.nexreg.com